

# L'ENTREVISTA

per Ariadna Cortés

PAUL BEAUBRUN & ZING EXPERIENCE |

## “Haití sempre està en fase de reconstrucció”

Una mescla de reggae, pop-rock i música d'arrel és l'eina que Paul Beaubrun & Zing Experience utilitzen per fomentar el diàleg entre cultures. D'aquest projecte musical, liderat pel músic haitià Paul Beaubrun, en va resultar un disc el 2010, titulat *Project Haiti*, a través del qual pretenien donar a conèixer la complexa realitat del seu país. La setmana passada van fer parada al Cafè-Bar Amics de les Arts de Terrassa i *El Diari del Vallès* va tenir l'oportunitat de parlar amb Beaubrun (veu i guitarra) i Chico Boyer (baix), també haitià.

Chico Boyer i Paul Beaubrun al davant del Cafè-Bar Amics de les Arts unes hores abans de tocar-hi



CEDIDA

Què significa el concepte *zing* que dona nom al vostre grup?

**Paul Beaubrun:** Al nostre país, diem *zing* a la gent que porta rastes [un tipus de pentinat], però la paraula també fa referència a un concepte que va molt més enllà. *Zing* és una barreja de la cultura africana i dels indis nadius, i està molt arrelada a Haití. Vaig posar aquest nom al grup perquè jo sóc *zing*.

Com definiríeu la vostra música?

**PB:** És música *rasin*, que significa música d'arrel. Aquest estil va ser creat, entre d'altres, pel Chico. Ell és una de les raons per les quals toco aquest tipus de música. El Chico és el meu mentor, m'aporta la seva experiència i em dona el suport per continuar aquest moviment, que és un moviment sobre el nostre país.

Quin missatge voleu transmetre amb les vostres cançons?

**PB:** La nostra música parla d'amor, d'identitat, de creure en un mateix...

Quines són les vostres influències musicals?

**Chico Boyer:** La nostra música és profundament africana perquè aquesta és la nostra herència. Però portem segles vivint al Carib, així que ens han influenciat tots els estils que han arribat a la zona. Jo vaig créixer escoltant jazz, salsa... tot el que ens arribava des de fora. I a finals dels 70, el pare del Paul [Theodore Beaubrun Jr.] i jo vam decidir que volíem crear el nostre propi estil musical, orientat a l'Àfrica però amb un toc de pop per fer-lo més atractiu per als joves. Vam ser

uns pioners de la música *rasin*. I de la mateixa manera que estem influenciats per tot el que hem escoltat, la nostra música ha influenciat la resta de música que s'ha fet al Carib. A qualsevol illa caribenya trobaràs música d'arrel, música *rasin*.

A què respon l'elecció del títol del disc, *Project Haiti*?

**PB:** El 2009 vaig escriure una cançó per a una ONG que es deia així, *Project Haiti*. Em van fer viatjar fins a Noruega per gravar-la i em van permetre enregistrar tot l'àlbum en un moment en què jo no tenia diners per fer-ho. Com a agraïment, vaig posar el nom de l'organització al disc.

En quina situació es troba Haití actualment?

**CB:** Haití sempre està en fase de reconstrucció, especialment després del terratrèmol del 2010. El que li passa al país, però, no és només conseqüència del terratrèmol sinó de la injustícia que pateix des de fa molt de temps. Abans que passés el terratrèmol, ja sabíem que això podia passar en qualsevol moment, però Haití no estava preparat. Al Japó en va haver-hi un l'any següent i no va tenir les mateixes conseqüències.

Haití és un dels països més pobres del món. A què creieu que es deu?

**CB:** És a causa de la injustícia que comentem. El 1803, Haití es va convertir en el primer país que assolí la independència. Mai abans els esclaus havien aconseguit ocupar el lloc dels dirigents. Vam derrotar les tropes de Napoleó! A la resta del món, però, no parlaven d'això. Haití s'havia convertit en un país molt perillós perquè a molts països encara existia l'esclavitud, i a cap d'ells els interessava que ens anés bé. Per tant, van contribuir a fer que Haití implosionés. Després d'anys i anys de guerra, quan per fi Haití va aconseguir ser independent no podia sobreviure sense l'intercanvi amb altres països. Però es van posar tots d'acord per no ajudar-nos.

**PB:** Cal dir que, després d'assolir la independència, vam ajudar a altres països d'Amèrica del Sud a aconseguir la seva, així que representàvem una amenaça.

Tot això, però, va passar fa més de dos segles, i Haití segueix sent el país més pobre d'Amèrica.

**PB:** És la conseqüència d'aquella època i les polítiques que han obligat a dur a terme al país des de fora. Si algun país fa

alguna cosa per nosaltres, sempre s'endu alguna cosa a canvi. Ens donen l'1% i ens prenen el 99%. Ens fan una carretera però es queden tota la muntanya per fer el que vulguin, o eliminen la nostra agricultura perquè no puguem subsistir per nosaltres mateixos. Aquesta mena de polítiques són les que han provocat que mai haguem pogut convertir-nos en la nació que ens agradaria.

Amb la vostra música preteneu donar a conèixer aquesta situació.

**PB:** Nosaltres aportem una llum diferent. Quan la gent pensa en Haití els ve al cap la imatge de nens pobres... el que es veu a la televisió, vaja. Però Haití és un país meravellós amb molt potencial. Nosaltres mostrem la nostra cultura, que és molt rica, i de la qual estem molt orgullosos. Nosaltres ens alcem i diem: aquest tipus de música és la que ens va donar la independència, i és aquest tipus de música el que obrirà els ulls de la gent.

Quins són els vostres propers projectes?

**PB:** Estem produint un àlbum acústic a l'estudi del Chico i l'any vinent gravarem un nou disc de Paul Beaubrun & Zing Experience.